



PAŃSTWOWY  
POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
W BYDGOSZCZY

85-079 Bydgoszcz, ul. T. Kościuszki 27

e-mail: psse.bydgoszcz@pis.gov.pl

tel. 52 515-40-20, fax 52 584-11-44

www.ppis.bydgoszcz.pl

Sekretariat Urzędu Gminy

Bydgoszcz, dnia 26.03.2021 r.

NHK.5210.11.2021

2021 03 26

Wójt Gminy 3033

Dąbrowa Chełmińska  
ul. Bydgoska 21  
86-070 Dąbrowa Chełmińska

### Ocena jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bydgoszczy na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2021 r., poz. 195), zgodnie z art. 12 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2020r. poz. 2028) oraz w oparciu o § 23 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294), po zapoznaniu się ze sprawozdaniami z badań próbek wody pobranymi w ramach nadzoru sanitarnego i wewnętrznej kontroli jakości wody prowadzonej przez wójta gminy jako producenta wody z wodociągów publicznych na terenie gminy Dąbrowa Chełmińska oraz w oparciu o posiadaną dokumentację przedstawia ocenę obszarową jakości wody dla gminy Dąbrowa Chełmińska.

Na terenie gminy Dąbrowa Chełmińska producentem wody jest wójt gminy Dąbrowa Chełmińska. Ludność 22 miejscowości zaopatrywana jest w wodę z 3 wodociągów publicznych, tj. wodociąg publiczny Dąbrowa Chełmińska, wodociąg publiczny Nowy Dwór oraz wodociąg publiczny Gzin. Ponadto zgodnie z § 23.2.2. informuję, iż:

- a) W 2020r. w wodociągach publicznych w gminie Dąbrowa Chełmińska roczna produkcja wody wynosiła łącznie 750300 m<sup>3</sup>, z tego: w wodociągu publicznym Dąbrowa Chełmińska – 469212 m<sup>3</sup>, w wodociągu publicznym Nowy Dwór – 96990 m<sup>3</sup>, w wodociągu publicznym Gzin - 184098 m<sup>3</sup>.
- b) Spośród 8228 mieszkańców gminy Dąbrowa Chełmińska z wody wodociągowej korzysta ok. 7862 osób.
- c) Jakość wody w wodociągach publicznych na terenie gminy Dąbrowa Chełmińska spełniała wymagania sanitarne i w 2020 r. była przydatna do spożycia przez ludzi. Woda poddawana jest następującym procesom uzdatniania: wodociąg publiczny Dąbrowa Chełmińska - napowietrzanie, filtracja, odżelazianie, odmanganianie, redukcja jonu amonowego, dezynfekcja fizyczna (lampa bakteriobójcza UV); środki uzdatniania wody – nadmanganian potasu; wodociąg publiczny Nowy Dwór – napowietrzanie, filtracja, odżelazianie; wodociąg publiczny Gzin - napowietrzanie, filtracja, odżelazianie.
- d) W 2020 r. nie stwierdzono przekroczeń wartości dopuszczalnych parametrów jakości wody w wodzie pochodzącej z wodociągów publicznych na terenie gminy Dąbrowa Chełmińska.
- e) W 2020 r. na obszarze gminy Dąbrowa Chełmińska nie zostały zgłoszone reakcje niepożądane związane ze spożyciem wody.

- f) W 2020 r. na obszarze gminy Dąbrowa Chełmińska nie prowadzono postępowań administracyjnych w zakresie jakości wody.
- g) Nie prowadzono działań naprawczych dotyczących jakości wody.

**Ocena ryzyka zdrowotnego:** Mieszkańcy gminy Dąbrowa Chełmińska są zaopatrywani w wodę bezpieczną dla zdrowia ludzkiego, wolną od mikroorganizmów chorobotwórczych i pasożytów w liczbie stanowiącej potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz wszelkich substancji w stężeniach stanowiących potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego. Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi na terenie gminy Dąbrowa Chełmińska spełnia podstawowe wymagania mikrobiologiczne i chemiczne.

**Woda nadaje się do spożycia przez ludzi.**



*[Handwritten signature]*  
Dłż. Urzędnicza

Otrzymują:

1. Adresat
2. Aa.



PAŃSTWOWY  
POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
W BYDGOSZCZY

85-079 Bydgoszcz, ul. T. Kościuszki 27 e-mail: psse.bydgoszcz@pis.gov.pl

tel. 52 515-40-20, fax 52 584-11-44

www.ppis.bydgoszcz.pl

NHK.5210.36.2021

Bydgoszcz dnia 31.03.2021r. N B E O

Sekretariat Urzędu Gminy  
w Dąbrowie Chełmińskiej

Dnia: 07-04-2021

Otrzymują według rozdzielnika

Nr 3178

z dnia

Ocena jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz.U. z 2021, poz. 195), art.12 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz.U. z 2020, poz. 2028) § 21 ust.1 pkt 1 i § 22 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017, poz.2294) oraz na podstawie wyników badań laboratoryjnych wody, pobranej w ramach bieżącego nadzoru sanitarnego i kontroli wewnętrznej jakości wody prowadzonej przez producenta wody, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bydgoszczy dokonał oceny jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pochodzącej z wodociągów publicznych: Dąbrowa Chełmińska, Nowy Dwór, Gzin na terenie gminy Dąbrowa Chełmińska za 2020r. i stwierdził przydatność wody do spożycia przez ludzi.

Jednocześnie informuję, że Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Bydgoszczy na bieżąco otrzymywał od producenta wody tj. Wójta Gminy Dąbrowa Chełmińska sprawozdania z badań wody prowadzonych w ramach kontroli wewnętrznej.



Załącznik: Tabela + ocena cząstkowa zgodności z wymaganiami

Otrzymują:

1. Wójt Gminy Dąbrowa Chełmińska, ul. Bydgoska 21, 86-070 Dąbrowa Chełmińska

2. Powiatowy Lekarz Weterynarii ul. Cieplicka 5, 85-377 Bydgoszcz

3.a/a

## OCENA

jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobranej z wodociągów publicznych Dąbrowa Chełmińska, Nowy Dwór, Gzin na terenie gm. Dąbrowa Chełmińska za 2020r.

Badania wykonano w Dziale Laboratoryjnym w Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Bydgoszczy ul. Kujawska 4 w ramach nadzoru bieżącego oraz w ramach kontroli wewnętrznej producenta wody w Laboratorium SGS Polska ul. Cieszyńska 52a, 43-200 Pszczyna

	Data pobrania próbek wody	Miejsce pobrania próbek wody	Numer sprawozdania z badań
<b>DĄBROWA CHEŁMIŃSKA</b>			
1.	11.03.2020r.	Stacja Uzdatniania Wody - woda podawana do sieci	SB/25649/03/2020
2.	11.03.2020r.	Szkoła Podstawowa w m. Dąbrowa Chełmińska	SB/25189/03/2020
3.	12.06.2020r.	Stacja Uzdatniania Wody - woda podawana do sieci	SB/56783/06/2020
4.	12.06.2020r.	Stacja Uzdatniania Wody, Studnia nr 4 - woda surowa	SB/56616/06/2020
5.	12.06.2020r.	Stacja Uzdatniania Wody, Odźelaziacz nr 8 - woda uzdatniona	SB/56614/06/2020
6.	16.09.2020r.	Stacja Uzdatniania Wody - woda podawana do sieci	L.9051.2.221.1.2020/LM L.9051.2.221.1.20/LF
7.	16.09.2020r.	Sklep spożywczy ul. Otowicka 2 w m. Dąbrowa Chełmińska	L.9051.2.221.2.2020/LM L.9051.2.221.3.20/LF
8.	16.09.2020r.	Urząd Gminy ul. Bydgoska 21 w m. Dąbrowa Chełmińska	L.9051.2.221.3.2020/LM L.9051.2.221.2.20/LF
9.	01.10.2020r.	Stacja Uzdatniania Wody - woda podawana do sieci	SB/104666/10/2020
10.	01.10.2020r.	Stacja Uzdatniania Wody, Studnia nr 1 - woda surowa	SB/104667/10/2020
11.	01.10.2020r.	Przychodnia w m. Dąbrowa Chełmińska	SB/104668/10/2020
<b>NOWY DWÓR</b>			
1.	11.03.2020r.	Przychodnia w m. Ostromecko	SB/25185/03/2020
2.	11.03.2020r.	Stacja Uzdatniania Wody - woda podawana do sieci	SB/25187/03/2020
3.	10.08.2020r.	Stacja Uzdatniania Wody - woda podawana do sieci	SB/82987/08/2020
4.	10.08.2020r.	Stacja Uzdatniania Wody, Studnia nr 2 - woda surowa	SB/81383/08/2020
5.	10.08.2020r.	Stacja Paliw w m. Strzyżawa	SB/81384/08/2020
6.	01.10.2020r.	Stacja Uzdatniania Wody - woda podawana do sieci	SB/102696/10/2020
<b>GZIN</b>			
1.	11.03.2020r.	Stacja Uzdatniania Wody -woda podawana do sieci	SB/25177/03/2020
2.	11.03.2020r.	Przychodnia w m. Czarze	SB/25184/03/2020

3.	10.08.2020r.	Stacja Uzdatniania Wody -woda podawana do sieci	SB/81379/08/2020
4.	10.08.2020r.	Piekarnia Cukiernia STAN-MAR M.S. Szczęśni w m. Czarże	SB/81382/08/2020
5.	10.08.2020r.	Przychodnia w m. Czarże	SB/81381/08/2020

Ocena cząstkowa zgodności z wymaganiami:

Jakość wody w badanym zakresie, pobranej z wodociągów publicznych: Dąbrowa Chełmińska, Nowy Dwór, Gzin na terenie gminy Dąbrowa Chełmińska odpowiadała wymaganiom sanitarnym za wyjątkiem :

Sprawozdanie z badań SB/82987/08/2020

- jakość wody w badanym zakresie **nie odpowiadała** wymaganiom sanitarnym przewidzianych dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, ze względu na zwiększoną ilość manganu tj. 51.4 µg /l (wymaganie: 50 µg/l).

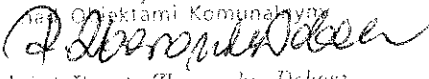
Badanie kontrolne – sprawozdanie z badań SB/102696/10/2020 - jakość wody w badanym zakresie odpowiadała wymaganiom sanitarnym przewidzianym dla wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Sprawozdania z badań: SB/56616/06/2020; SB/104667/10/2020; SB/81383/08/2020 (woda surowa)

- jakość wody w badanym zakresie **nie odpowiadała** wymaganiom sanitarnym ze względu na zwiększoną ilość manganu, żelaza oraz zwiększoną mętność. Woda nadaje się do spożycia **wyłącznie po uprzednim uzdatnieniu**.

Podstawa oceny jakości sanitarnej wody:

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).

Kierownik  
Sekcji Nadzoru  
nad Obiektami Komunalnymi  
  
dr inż. Renata Zborowska-Dobosz